

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María (Sigüenza, Guadalajara)

**MUNICIPIO:** Sigüenza

**PROVINCIA:** Guadalajara

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 4150; CIHM 4, 8

**N. INV:** Catedral de Santa María (Sigüenza, Guadalajara)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Placa

**TIPO:** Mármol

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** PLACA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Inventarium reliquiarum

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 43 x 43

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Hic est inclusa Joscelini praesulis ulna.

Lectura dada por CIHM 4, 8

**APARATO CRÍTICO:**

*I N C L U S A : Salazar y CasrTo Transcribe quot  
includaquot*

JOSCEL I N I : Quadrado y De la Fuente (1978) transcriben quot  
Joceliniquot

PRAESUL I S: Salazar y Castro, González Chamos (1911) y Minguella (1910-13) transcriben quot presulisquot

Pérez Villamil (1899), PROESUL I S.

ULN A : Pérez Villamil (1899) transcribe ULM A ( CI HM 4, 8).

### TRADUCCIÓN:

Aquí está encerrado el brazo de Joscelino.

Traducción dada por CIHM 4, 8

### COMENTARIO:

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** CIHM 4, 8

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LUSITANO

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción se encuentra en una placa de mármol encastrada en el muro de la derecha de la capilla. de San Juan y Santa Catalina de la Catedral de Sigüenza. En la parte superior del texto se encuentra un escudo formado por una mitra, de la que pende una estola, sobre un báculo y una espada cruzados. El campo epigráfico está enmarcado por una doble orla cuadrada con los cuatro ángulos redondeados.

Parece que esta inscripción es un original tardío. Tanto la escritura como la decoración no son originales de época medieval, sino que más bien se ha tratado de imitar la grafía carolina, en la que probablemente estaba trazada la inscripción original; ya Pérez Villamil indicó que la inscripción estaba "modernamente restaurada".

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Imitación de escritura carolina (CIHM 4, 8).

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Posterior a 1178 d.C., siglo XII (CIHM 4, 8).

**CRIT. DAT.:** Parece que esta inscripción es una copia tardía. Tanto la escritura como la decoración no son originales de época medieval, sino que más bien se ha tratado de imitar la grafía carolina, en la que probablemente estaba trazada la inscripción original (CIHM 4, 8).

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral de Sigüenza, capilla de San Juan y Santa Catalina (CIHM 4, 8).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** El obispo Joscelino impulsó las obras la catedral, alcanzando el templo el crucero y su nave transversal, quedando abierto al culto. Falleció fuera de su iglesia, en 1177 o 1178, cuando iba camino de Roma, tras diez años de episcopado, asistiendo personalmente a la toma de Cuenca en 1177; probablemente dejó dispuesto que se depositase algún miembro de su cuerpo, posiblemente el brazo derecho, en la capilla de Santo Tomás Canturiense, de quien el obispo era muy devoto y a quien había dedicado la capilla, después llamada de San Juan y Santa Catalina, grabando una inscripción para recordar tal evento. Incluido en el documento D45. fol. 52v. de Salazar y Castro (CIHM

4, 8).

## BIBLIOGRAFÍA

### ED. PRINCEPS:

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4150; CIHM 4, 8; Pérez Villamil, M. (1899) La catedral de Sigüenza, Madrid, p. 338. Minguella, T. (1910-1913) Historia de la diócesis de Sigüenza y sus obispos, Madrid, vol. I, pp. 116 y 125. González Chantos, D. (1911) "La catedral de Sigüenza", , Museo Español de Arte, pp. 36-37. Quadrado, J.M. - Fuente, V. de la (1978) España, sus monumentos y sus artes. Castilla La Nueva. Tomo II: Guadalajara y Cuenca, Barcelona, [1ª edición Barcelona, 1886], p. 185. Muñoz Párraga, M.C. (1987) La catedral de Sigüenza. Las fábricas románica y gótica, Guadalajara, pp. 73-75, 315. Peces Rata, Felipe Gil (1988) Paleografía y Epigrafía en la catedral de Sigüenza, Sigüenza, nº 83, p. 51. Santiago Fernández, Javier - Francisco Olmos, José María de (2018) Guadalajara (Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium; v. 4), León, nº 8, pp. 97-98, lám. V.

### BIBL. ARQUEOL:

### IMÁGENES



LAM V